

ESPAGNOL L.V.II

**TEXTO: La señora March y sus hijas**

-Madre mía, ¿es verdad que tienes “proyectos”, como dice la señora Moffat?

-Preguntó Meg vergonzosamente.

-Sí, querida mía, tengo muchísimos; todas las madres los tienen; pero sospecho que los míos son distintos a los que la señora Moffat me achaca<sup>(1)</sup>. Te hablaré de algunos de ellos porque ha llegado el momento de encauzar<sup>(2)</sup> esa romántica cabecita tuya y ese corazón tan sensible hacia asuntos tan graves. Eres joven, Meg, pero no tanto para que no puedas comprenderme, y los labios maternos son los mejores para hablar de tales cosas a niñas como tú. Jo, también a ti te llegará el turno seguramente, así es que escuchad las dos mis “proyectos” y ayudadme a realizarlos si son buenos.

-Se sentó Jo en el brazo de la butaca que ocupaba su madre, dispuesta, al parecer, a escuchar revelaciones solemnes y transcendentales. Cogiendo una mano de cada una, la señora March dijo en tono serio y animado.

-Como mis hijas son bonitas, quiero que cuiden y conserven su belleza natural, que sean distinguidas, buenas, que se hagan querer y respetar, que tenga una juventud feliz, que se casen bien y sus vidas sean útiles y felices, con la menor cantidad de preocupaciones y penas que Dios juzgue conveniente enviarles. Ser amada y elegida por un hombre bueno es lo mejor que pueda ocurrir a una mujer, y es mi esperanza que mis hijas conozcan esa hermosa experiencia. Es natural pensar en ello. Meg es justo esperarlo y prudente prepararse para que cuando llegue la hora feliz os sintáis dispuestas a cumplir los deberes que impone y dignas de la dicha que depara<sup>(3)</sup>. Hijas mías, soy muy ambiciosa para vosotras; pero no aspiro a que deslumbréis al mundo, ni a que os caséis con hombres ricos, solamente porque sean ricas puedan daros casas espléndidas que no sean verdaderos hogares porque falte en ellos el amor. El dinero es cosa útil y preciosa, y también noble cuando se emplea bien; pero no quiero que lo consideréis como el primero o el único premio a que aspirar. Preferiré veros esposas de hombres pobres, siendo felices, amadas y contentas, que reinas en sus tronos sin propia estimación ni paz.

*L. M. Alcott, Mujercitas, Ediciones Matéu, Barcelona.*

Notas: <sup>(1)</sup> atribuye; <sup>(2)</sup> orientar, canalizar; <sup>(3)</sup> dar, ofrecer

**I) COMENTARIO DIRIGIDO / 7 ptos**

1-¿Cómo se llaman las dos hijas de la señora March? Y ¿Por qué piensa que ya es el momento oportuno de hablar a sus hijas? 1,5 ptos

2-Saque del texto cuatro detalles que subrayan los proyectos de esta madre para sus hijas. 2ptos

3-¿Qué restricciones hace en cuanto al casamiento de sus hijas? 2ptos

- ¿comparte usted sus ideas?

4-“Cada vez más, los jóvenes se casan por interés”. Demuéstrelo con ejemplos precisos. 1,5 ptos

## II) EJERCICIOS ESTRUCTURALES / 6ptos

1-Conjugué correctamente el verbo entre paréntesis

- Tan pronto como ..... en casa, haré mis deberes (llegar)
- El que ..... sin permiso, ya no entrará (salir)
- Haz como ..... los jueces (pedir)
- Daría este dinero al que lo..... (necesitar)

2- Sustituir las palabras subrayadas por pronombres personales correspondientes

- Iré al mercado con tú
- Enseñaré mis fotos a mis amigos
- Comprad los zapatos

3-Elija la palabra correcta de las que van entre paréntesis.

- Debemos tirar los residuos en..... (la residencia, el basurero, la acequia)
- El hermano de mi marido es mí..... (primo, cuñado, suegro)
- ..... es un movimiento reivindicativo cuyo objetivo es el reconocimiento de los derechos de la mujer en la sociedad. (la emancipación, el feminismo, la servidumbre)
- La sociedad de consumo genera muchos.....que afectan la salud (beneficios, desechos, alimentos)

## III) REDACCIÓN / 4ptos

El candidato elegirá uno de los temas y lo tratará en 20 líneas como máximo.

1-A su parecer, ¿debe la mujer casada salir de su hogar para trabajar? Argumente con ejemplos precisos.

2-La operación de higiene y salubridad incumbe tanto al gobierno como a los ciudadanos. Según usted, ¿Cuáles deben ser las tareas del uno y de los otros si quieren llevar a cabo con éxito dicha operación?

## IV) TRADUCCIÓN / 3ptos

Traduzca al francés el trozo que va desde “como mis hijas...” hasta “... hermosa experiencia”.

## Examen de Español

### I) COMENTARIO DIRIGIDO / 7 ptos

1. ¿Cómo se llaman las dos hijas de la señora March? Y ¿Por qué piensa que ya es el momento oportuno de hablar a sus hijas? / 1,5 ptos

**Respuesta:**

Las dos hijas de la señora March se llaman **Meg** y **Jo**. La señora March cree que es el momento oportuno para hablar con ellas porque Meg es lo suficientemente joven para comprender los asuntos serios que quiere discutir, pero no tan joven como para no poder entenderlos. Además, quiere orientar la mente romántica de Meg y su corazón sensible hacia temas importantes. También menciona que Jo pronto tendrá su turno, por lo que es un buen momento para hablar con ambas.

2. Saque del texto cuatro detalles que subrayan los proyectos de esta madre para sus hijas. / 2 ptos

**Respuesta:**

1. Quiere que sus hijas cuiden y conserven su belleza natural.
2. Desea que sean distinguidas, buenas, y que se hagan querer y respetar.
3. Espera que tengan una juventud feliz, se casen bien y lleven vidas útiles y felices.
4. Prefiere que se casen con hombres buenos y felices, incluso si son pobres, en lugar de casarse con hombres ricos solo por su dinero.

3. ¿Qué restricciones hace en cuanto al casamiento de sus hijas? / 1,5 ptos

**Respuesta:**

La señora March no quiere que sus hijas se casen con hombres solo por su riqueza. Prefiere que se casen con hombres buenos, incluso si son pobres, siempre que sean felices, amadas y respetadas. No quiere que el dinero sea el principal objetivo en el matrimonio, sino que valoren el amor y la felicidad en el hogar.

## II) EJERCICIOS ESTRUCTURALES / 6 pts

### 1. Conjugue correctamente el verbo entre paréntesis / 1,5 pts

- Tan pronto como **llegue** en casa, haré mis deberes.
- El que **salga** sin permiso, ya no entrará.
- Haz como **piden** los jueces.
- Daría este dinero al que lo **necesite**.

### 2. Sustituir las palabras subrayadas por pronombres personales correspondientes / 1,5 pts

- Iré al mercado **contigo**.
- Enseñaré **mis fotos** a ellos.
- Comprad **los zapatos** → **Compradlos**.

### 3. Elija la palabra correcta de las que van entre paréntesis. / 1,5 pts

- Debemos tirar los residuos en el **basurero**.
- El hermano de mi marido es mi **cuñado**.
- **El feminismo** es un movimiento reivindicativo cuyo objetivo es el reconocimiento de los derechos de la mujer en la sociedad.
- La sociedad de consumo genera muchos **desechos** que afectan la salud.

### III) REDACCIÓN / 4 ptos

**Tema 1: ¿Debe la mujer casada salir de su hogar para trabajar? Argumente con ejemplos precisos.**

**Respuesta sugerida:**

La decisión de que una mujer casada salga de su hogar para trabajar depende de las circunstancias individuales y de las necesidades familiares. En muchos casos, el trabajo de la mujer puede ser esencial para el sustento económico de la familia. Por ejemplo, en familias donde el ingreso del esposo no es suficiente, el salario de la mujer puede ser crucial para cubrir gastos básicos como la educación de los hijos, la salud y la vivienda. Además, el trabajo fuera del hogar puede proporcionar a la mujer una sensación de independencia y realización personal. Sin embargo, es importante que haya un equilibrio entre el trabajo y las responsabilidades familiares, y que ambas partes de la pareja compartan las tareas del hogar para evitar sobrecargar a la mujer. En resumen, no hay una respuesta única, pero es importante que la decisión sea tomada de manera consensuada y que se respeten los deseos y necesidades de la mujer.

**Tema 2: La operación de higiene y salubridad incumbe tanto al gobierno como a los ciudadanos. Según usted, ¿Cuáles deben ser las tareas del uno y de los otros si quieren llevar a cabo con éxito dicha operación?**

**Respuesta sugerida:**

La higiene y la salubridad son responsabilidades compartidas entre el gobierno y los ciudadanos. El gobierno debe garantizar la infraestructura necesaria, como sistemas de recolección de basura, tratamiento de aguas residuales y acceso a agua potable. Además, debe implementar políticas públicas que promuevan la educación en higiene y salud, y hacer cumplir las leyes que regulan la contaminación y el manejo de desechos. Por otro lado, los ciudadanos tienen la responsabilidad de mantener limpios sus hogares y comunidades, seguir las normas de higiene personal, y participar activamente en campañas de limpieza y reciclaje. La colaboración entre ambos es esencial para lograr un ambiente sano y seguro para todos.

### IV) TRADUCCIÓN / 3 ptos

**Traduzca al francés el trozo que va desde “como mis hijas...” hasta “... hermosa experiencia”.**

**Traducción:**

Comme mes filles sont jolies, je veux qu'elles prennent soin et conservent leur beauté naturelle, qu'elles soient distinguées, bonnes, qu'elles se fassent aimer et respecter, qu'elles aient une jeunesse heureuse, qu'elles se marient bien et que leurs vies soient utiles et heureuses, avec le moins de soucis et de peines que Dieu jugera convenable de leur envoyer. Être aimée et choisie par un homme bon est ce qui peut arriver de mieux à une femme, et c'est mon espoir que mes filles connaissent cette belle expérience."